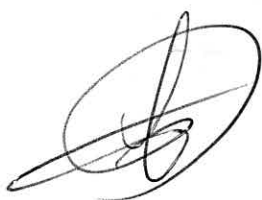


CONVENIO ESPECÍFICO**INIA, Universidad de la República- Facultad de Ciencias, Facultad de Agronomía
En el marco del proyecto
"Drought-tolerant Gene Selection and Biotechnology Soybean Seed Development"**

Comparecen: POR UNA PARTE: el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (en adelante INIA), representado en este acto por el Ing. Agr. Jorge Sawchik en su calidad de Director Nacional, con domicilio en Av. Italia 6201 (Edificio Los Guayabos/ Parque Tecnológico), Montevideo, POR OTRA PARTE: la Facultad de Ciencias de la Universidad de la República (en adelante FCien), representada por la Dra. Mónica Marín, en su calidad de Decana, con domicilio en Iguá 4225, Montevideo; y POR OTRA PARTE: la Facultad de Agronomía de la Universidad de la República (en adelante FAgro), representada por el Ing. Agr. (PhD) Pablo Speranza en su carácter de decano, con domicilio en Av. Garzon 780, Montevideo; POR OTRA PARTE: la Fundación Dr Eduardo Acevedo (en adelante: Fundación Eduardo Acevedo) representada en este acto por su Presidente Ing. Agr. (PhD) Pablo Speranza y su Secretario Dr. Jorge Urioste, constituyendo domicilio en Av. Garzon 780, Montevideo, acuerdan celebrar y otorgar el presente Convenio Especifico (en adelante, "Convenio").

PRIMERO. Antecedentes.

- 1.1 Considerando que el 22 de junio de 2023 se firmó un Memorandum de Entendimiento (en adelante "MOU") para la Cooperación en Biotecnología Agrícola entre the Rural Development Administration (RDA) de la República de Corea, la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (OPP) y el Ministerio de Agricultura y Pesca (MGAP) de la República Oriental del Uruguay.
- 1.2 Considerando que el 14 de junio de 2024 la Udelar y el National Institute of Agricultural Sciences of the Rural Development Administration de la República de Corea (en adelante NAS) firmaron un Acuerdo de cooperación (en adelante Acuerdo), el cual se incorpora al presente Convenio como ANEXO 1 para la ejecución del Proyecto *Drought-tolerant Gene Selection and Biotechnology Soybean Seed Development* (en adelante, el PROYECTO). En el mismo se establece que FAgro, FCien e INIA realizarán actividades en el marco del PROYECTO.
- 1.3 Considerando que la Fundación Eduardo Acevedo es la administradora de los fondos del presente Convenio en cumplimiento del Acuerdo Complementario firmado por esa Fundación



y la Universidad de la República el 3 de agosto de 2023, de conformidad al Convenio marco existente entre ambas instituciones .

1.4 Considerando que en cumplimiento de lo dispuesto por la Ordenanza de fondos de libre disponibilidad de la Udelar, se asignará al fondo correspondiente de Udelar el 2% del total recibido por parte de NAS.

1.5 Considerando que es intención de las Partes la regulación del desarrollo de las actividades y la administración los fondos respectivos para la ejecución del PROYECTO durante el año 2024.

SEGUNDO. Objeto.

Las Partes suscriben el presente Convenio con el objeto de acordar la ejecución de las actividades y la transferencia de fondos entre ellas en el marco del PROYECTO, correspondientes exclusivamente al año 2024 (primer año del PROYECTO), lo que se cumplirá conforme al Plan de actividades y desembolsos cuyo detalle se adjunta como ANEXO 2.

TERCERO. Plazo.

El plazo de duración del presente Convenio será a partir de su otorgamiento hasta el 31 de diciembre de 2024. Las Partes de común acuerdo podrán, por escrito, ampliar y/o modificar el plazo precedentemente establecido a fin de armonizar el mismo con los propósitos que inspiran su otorgamiento.

CUARTO. Responsabilidad.

Respecto de cualquier tipo de obligación que pueda surgir en la ejecución de las actividades las Partes comparecientes responderán entre ellas únicamente por las obligaciones que son puestas a su cargo reputándose dichas obligaciones divisibles.

QUINTO. Obligaciones de las Partes

5.1 Las Partes declaran conocer y aceptar el contenido del Acuerdo (ANEXO 1).

5.2 Cada Parte será responsable de ejecutar las actividades y los fondos a su cargo de acuerdo a lo establecido en el ANEXO 2, las que deberán ser ejecutadas y rendidas antes del 15 de diciembre de 2024

5.3 La coordinación del PROYECTO estará a cargo de una Comisión de seguimiento integrada por un representante de cada una de las Partes, ellos son: Victoria Bonnecarrere por la INIA, Sabina Vidal por FCien y Omar Borsani por FAGro.

La Comisión de seguimiento tendrá los siguientes cometidos:



- a) Coordinar las actividades para el mejor cumplimiento del PROYECTO y las actividades relacionadas con el mismo;
- b) Asegurar la unidad de criterios;
- c) Dirimir los conflictos internos que pudieran surgir en la ejecución de las tareas y actividades propias del PROYECTO y cumplir con el cronograma de ejecución del mismo, teniendo en todo caso como objetivo prioritario el más exacto cumplimiento del PROYECTO.
- e) Redactar antes de 15 de diciembre de 2024, el informe de ejecución técnica correspondiente al 2024 el que será entregado a NAS
- f) Respecto a la deliberación de la Comisión de seguimiento, le corresponderá a cada integrante (FCien, FAgro e INIA) 1 voto. A los efectos de su convocatoria, uno cualquiera de los integrantes deberá citar por escrito o vía correo electrónico a los restantes, indicando las materias específicas sobre las que habrán de pronunciarse. Todas las resoluciones se adoptarán por mayoría simple de votos, no de presentes.

5.4 La Fundación Dr. Eduardo Acevedo transferirá los fondos a FCien y a INIA a la firma del presente Acuerdo y de acuerdo a lo establecido en el ANEXO 2.

A tales efecto la cuenta habilitada de INIA para recibir los fondos es la cuenta corriente BROU 001522703-00010, a nombre de INIA LB.

5.5 Las Partes acuerdan que se podrán rendir comprobantes de gastos a partir del 1 de abril de 2024 en concordancia con lo establecido con el inicio del Proyecto referido en el ANEXO I.

5.6 FCien e INIA deberán remitir antes del 15 de diciembre del 2024 a la Fundación Dr. E. Acevedo de la Facultad de Agronomía un informe de contador de acuerdo a las disposiciones de la Ordenanza No. 77 del Tribunal de Cuentas de la República, conforme al Pronunciamiento N° 20 emitido por el Colegio de Contadores, Economistas y Administradores del Uruguay, junto a una planilla de rendición debidamente firmada por el responsable técnico y responsable de Administración de cada Parte. Asimismo FCien e INIA deberán conservar los originales de los comprobantes de gastos por un plazo de 5 años.

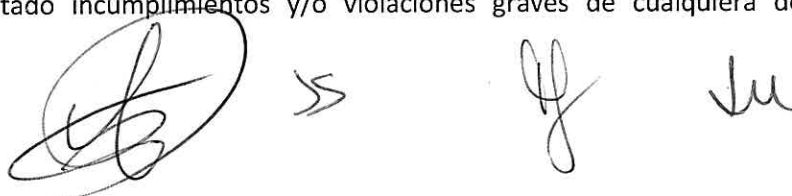
5.7 Las Partes celebrarán un nuevo Convenio con la finalidad de regular las actividades y la administración de fondos de los años 2025, 2026 y 2027 para la ejecución del PROYECTO

SEXTO. Rescisión.

6.1 Este Convenio se resolverá de pleno derecho sin responsabilidad para las Partes en caso de que NAS rescinda el Acuerdo de Cooperación (ANEXO 1) por motivos ajenos a las Partes.

6.2 El presente Convenio podrá ser rescindido de común acuerdo entre las Partes.

6.3 Cualquiera de las Partes podrá rescindir unilateralmente el presente Convenio cuando se hubieran constatado incumplimientos y/o violaciones graves de cualquiera de las cláusulas del presente



Convenio, previa comunicación escrita y luego que la otra Parte no hubiere remediado dicho incumplimiento dentro de los 30 (treinta) días de recibida la comunicación del mismo por medio fehaciente.

6.4 La rescisión del presente Convenio, por cualquier motivo, no afectará aquellos derechos u obligaciones de las Partes que se extiendan más allá de su rescisión.

6.5 La rescisión del presente Convenio no se considerará como una renuncia a los derechos de cada Parte, ni perjudicará ninguna reclamación que las Partes puedan tener, que surja del presente Convenio en relación con un incumplimiento del mismo por alguna de las Partes.

SÉPTIMO Fuerza Mayor y Caso Fortuito.

Si el cumplimiento de cualquier obligación de alguna de las Partes en virtud del presente Convenio es impedido, restringido o interferido por un hecho de Fuerza Mayor o caso fortuito, fuera del control razonable de las Partes y sin que medie omisión o negligencia de ellas, la Parte afectada será excusada del cumplimiento de sus obligaciones mientras continúe dicha circunstancia, siempre que notifique por escrito en un plazo de 5 días hábiles y explicita los motivos en los que se considere amparado para tal incumplimiento y/o retraso, pudiendo solicitar prórroga del plazo de ejecución o eventualmente ante la imposibilidad de cumplimiento, la reformulación o rescisión del Convenio.

A los efectos del presente Convenio, "hecho de Fuerza Mayor" o "caso fortuito" significa, no taxativamente, desastre natural, huelga, guerra, acto de terrorismo, medidas adoptadas como consecuencia de pandemias o crisis sanitarias, restricciones establecidas por cualquier Autoridad Gubernamental, y otros hechos que imposibiliten el cumplimiento del presente Convenio.

OCTAVO. Notificaciones

Cualquier notificación realizada en virtud del presente Convenio podrá ser entregada mediante cualquier otro medio de comunicación fehaciente dirigida a los domicilios constituidos en este Convenio.

NOVENO Legislación y jurisdicción.

Las Partes acuerdan que la legislación aplicable al presente será la de la República Oriental del Uruguay y que los jueces competentes para la interpretación y ejecución de las disposiciones del presente Convenio serán los jueces de Montevideo.

DÉCIMO. Otorgamiento

Y para constancia se otorgan cuatro ejemplares de un mismo tenor en los lugares y fechas indicados en la comparecencia.




Ing. Agr. Jorge Sawchik
Director Nacional
INIA


Ing. Agr. (PhD) Pablo Speranza
Facultad de Agronomía
Decano
Udelar


Dra. Mónica Marín
Decana
Facultad de Ciencias
Udelar


Ing. Agr. (PhD) Pablo Speranza
Presidente
Fundación
Fundación Eduardo Acevedo


Dr. Jorge Urioste
Secretario

ANEXO 1_ Acuerdo NAS – Udelar Drought-tolerant Gene Selection and Biotechnology Soybean Seed Development

ANEXO 2 _ Actividades y presupuesto de las Partes Año 2024

FACULTAD DE CIENCIAS

Actividad	Producto/Informe	Monto U\$D	Rubro	Responsable
Diseño de construcciones génicas para la sobreexpresión de DHNs en soja.	Construcción génica en	2500	Insumos	Sabina
	<i>Agrobacterium tumefaciens</i> y caracterizada por agroinfiltración.	1000	Recursos humanos	Vidal/FCIEN
Trasformación de soja con construcciones génicas para la sobreexpresión de DNNs	Explantos creciendo en medio selectivo	2410	Insumos	Sabina
		2000	Recursos humanos	Vidal/FCIEN
Visita a Korea para entrenamiento en etapas de transformación de soja por <i>Agrobacterium</i> .	Protocolo de transformación	7350	Pasajes, viáticos	Sabina Vidal/FCIEN
Caracterización del promotor de CV1	Elementos en cis identificados	3500	Insumos	Sabina
	funcionalmente	3140	Recursos humanos	Vidal/FCIEN
Total		21900		

FACULTAD DE AGRONOMÍA

Actividad	Producto/Informe	Monto U\$D	Rubro	Responsable
Diseño de construcciones	Construcción génica en	2783	Insumos	Santiago

génicas para la sobreexpresión de P5CS y PSBS en soja.	Agrobacterium tumefaciens y caracterizada por agroinfiltración.	0	Recursos humanos	Signorelli
		6957	Equipamiento	
Trasformación de soja con construcciones génicas para la sobreexpresión de P5CS y PSBS	Explantes creciendo en medio selectivo	1391	Insumos	Santiago Signorelli y Omar Borsani
		0	Recursos humanos	
		1809	Servicio de cámara de crecimiento Bioquímica	
Evaluación de la tolerancia la sequía de plantas de soja transgénicas coreanas en condiciones de campo controladas OX1 y OX2	Líneas transgénicas evaluadas	2783	Insumos	Omar Borsani
		1670	Servicio de termografía y porómetro	
Total		17392		

INIA

Actividad	Producto/Informe	Monto U\$D	Rubro	Responsable
Ampliar las capacidades de infraestructura uruguaya para realizar múltiples experimentos de campo en condiciones controladas	Refugio de lluvia funcionalmente adaptado. Sistema de riego para ensayos de campo.	29.160	Infraestructura / equipamientos	Victoria Bonnacarrère
Total		29160		

PRESUPUESTO TOTAL AÑO 2024	
Facultad de Ciencias	21900
INIA	29160
Facultad de Agronomía	17392
Costos de administración (Incluye el 2% de la Udelar)	3603
Total	72055






**ANEXO 1_ Acuerdo NAS – Udelar Drought-tolerant Gene Selection and
Biotechnology Soybean Seed Development**

ju



Biotechnology Soybean Seed Development

Agreement on the Cooperative Research Project between the University of the Republic (UdelaR) of Uruguay and the National Institute of Agricultural Sciences (NAS) of the Rural Development Administration (RDA) of the Republic of Korea

Considering the existing Cooperation between the Republic of Korea Rural Development Administration (RDA) and the Oriental Republic of Uruguay Counterpart under the Memorandum of Understanding ratified on June 22, 2023.

Now, therefore, the Research Project titled "Drought-tolerant Gene Selection and Biotechnology Soybean Seed Development" shall be carried out on the basis of this Cooperation Agreement (hereinafter referred to as "Agreement") by UdelaR and NAS as follows:

1. Research Project

1.1 The Research Project titled "Drought-tolerant Gene Selection and Biotechnology Soybean Seed Development" (hereinafter referred to as "Research Project") will be carried out by UdelaR and NAS. The description of research project (Appendix 1, 2) is attached.

1.2 The Research activities of the Research Project will be led in the case of UdelaR by Dr. Omar Borsani and in the case of NAS by Dr. Seong-Kon Lee

1.3 UdelaR will co-execute research activities with National Agricultural Research Institute (referred to as INIA).

1.4 UdelaR should submit an annual research report on the project to NAS every year within two months from the end of each year (31st day of December) till the end of the Research Project.

1.5 There will be joint consultation between NAS and UdelaR on any major issues arising from or in connection with this Agreement. Cancellation of the Project, modification of project strategy, and alteration of budget will be decided through mutual consultation and established by mutual written agreement as an Addenda signed by the respective representatives of the Parties.

1.6 All responsibilities arising from the Agreement shall be deemed divisible.

1.7 The transfer of germplasm and other biological materials shall be performed following



national and international regulations and the signature of a Material Transfer Agreement (MTA).

2. Project Duration

2.1. The Research Project will be carried out starting from the first day of April, 2024 to the 31st day of December, 2027, conditional on receipt of funds.

2.2. When it is the interest of NAS and UdelaR to extend the Research Project duration, the Agreement may be renewed after assessing results of the Research Project, subject to the approval of the authorities of each party.

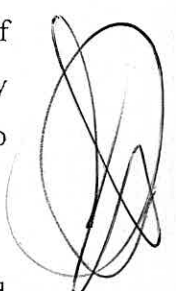
3. Research Funds. Contribution by RDA through NAS

3.1 For the research expenditures and administrative expenses (overheads or administrative commission and bank transfers) involved in the research project RDA, through NAS, will contribute to UdelaR Korean Won (~~₩~~) 100,000,000 this year. Research funds can be changed every year depending on the budget of the Korean government. The remittance amount is based on the Korean Won and may vary depending on the exchange rate. The currency to be transferred is US dollars (American dollars). Depending on the amount of research funds transferred, the budgetary plan and research activities can be changed. Any substantial changes in the research plan, objectives and expected products shall be subject to an Addendum to the Agreement.

3.2 RDA, through NAS, will transfer to UdelaR the funds for research expenditures and administrative expenses of the project within one month from the signing of the agreement using the fund transfer information provided below:

- Bank account number: 001563180-00002
- Name and address of the bank: Banco República, Branch 19 de Junio. Address: 18 de Julio 1670, Montevideo, CP 11200, Uruguay
- Swift code (if necessary): BROUUYMMXXX
- Name and address of recipient: Fundación Dr. Eduardo Acevedo. Address: Eugenio Garzón 780, Montevideo, CP 12900, Uruguay

3.3 A commission for administrative services on the managed funds will be required, and in this case, it shall not exceed 10%.



3.4 Annual payments will be transferred according to the budget stated in Appendix 1, and within 2 months of submitting the annual report on budget spending to RDA through NAS collaborators.

3.5 UdelaR should provide an annual summary report on budget spending to RDA, through NAS collaborators, before December 31 of each year. Reporting time, however, could be adjusted based on a mutual agreement of both parties.

3.6 Transfer of funds between items will be possible, and must be notified and substantiated to the RDA.

3.7 It is understood that no interest will be paid by UdelaR to RDA on the funds received from RDA, through NAS.

3.8 Upon termination of the agreement or completion of the project, any remaining or uncommitted funds (except research expenditures and administrative expenses already used) will be returned to RDA, through NAS, within three months using the funds transfer information provided in writing by NAS. Cost associated to international wire transfer will be charged to the project.

4. Confidentiality

4.1 Both Parties agree to treat as confidential a) all the information submitted and identified as confidential to them by the other Party in the framework of this Agreement and b) all Research Project results.

4.2 Both Parties agree not to disclose any Confidential Information to third Parties.

5. Intellectual Property

The Parties will sign an Addendum, as stated in clause 7, to regulate the ownership, management and commercial exploitation of such Research Project results.

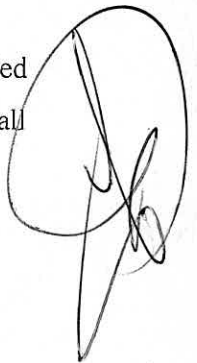
6. Cancellation

6.1 This agreement may be canceled by mutual written consent at the request of either party. Reasons considered appropriate for cancellation of the agreement shall include:

6.1.1 Any breach of contribution of funds by RDA.

6.1.2 Failure to execute planned research activities.

6.2 If the above condition(s) happen(s), one party shall notice to the other party immediately, and the agreement will be canceled without official dissent from the notified party within 60



days.

6.3 If the cooperative agreement is canceled by mutual consent, any remaining budget, except research expenses already used, shall be immediately reported and returned to RDA within three months.

7. Addendum

Specific terms as origin and property of germplasm used in the Project, Background intellectual property for the Project, ownership, management and commercial exploitation of Research Project results, confidentiality, divulgation and publication of Research Project Results, administrative procedure and financial reports to RDA through NAS, use of Research Project results, and any other major issues arising from or in connection with this Agreement and its Research Project will be included in an Addendum to be agreed and signed by the respective representatives of the Parties within 180 days from the signing of the present Agreement.

This agreement and all Research Project activities will be terminated if the Addendum is not signed by all parties without responsibility for the Parties. In this case, all funds in UdelaR's account due to the transfer of RDA through NAS, that were not used and/or committed under the Research Project will be returned to RDA though NAS within three months using the funds transfer information provided in writing by NAS.

8. Force Majeure

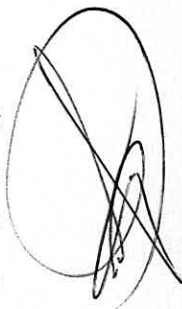
None of the Parties shall be considered liable for any delay in compliance or failure to comply with its obligations hereunder, when such failure to comply arose from any case of force majeure beyond its reasonable control, without any omission or negligence by any of the parties.

9. Notices

All notices or other communications necessary under this Agreement shall be in writing and shall be delivered to the representatives of the Parties.

10. Disputes

Any disputes, questions or differences (Dispute) regarding the interpretation or the implementation of this Agreement should be resolved amicably through discussion between



the Parties (or their designees) wherever practicable.

In the event that the Parties do not resolve the conflict within 60 (sixty) business days following the date on which the conflict has been notified, they may freely go to the courts of justice to settle the disputes, establishing for these purposes, with renounces any other jurisdiction that may apply to them, the applicable law and jurisdiction of the territory of the defendant.

This Agreement is written in English.

FOR UdelaR

Jun 3, 2024



Dr. Omar Borsani

Full Professor

RODRIGO MIGUEL Firmado digitalmente por
RODRIGO MIGUEL ARIM
IHLENFELD
Fecha: 2024.06.14 12:20:20 -03'00'
ARIM IHLENFELD

Rodrigo Arim Ihlenfeld

Rector

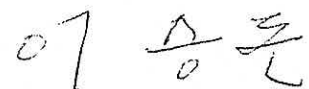
FOR NAS

Jun 3, 2024



Dr. Seong-Kon Lee

Research Scientist



Dr. Seungdon Lee, Director General

Director General of NAS

